

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HETFO, 1932 JUNIUS 6
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 126. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR

Ma délelőtt tisztázódik a helyzet — mondotta Titulescu — és az új kor- mány tagjai délben már le is tehetik az esküt

A válság megoldása késik és — amint az előrelátható volt — tévedtek azok, akik azt hitték, hogy Titulescu hazatérésével nyomban tisztázódik a helyzet. A nemzeti egység kormánya volt a király terve, azonban a pártok nagyrésze még a koncentrációról sem akar tudni. Valamennyi pártvezér Bukarestben tartózkodik és a helyzet teljesen ugyanaz, mint az elmúlt évben, mielőtt Jorga nyert megbízatást a kormányalakításra. Most is beszélnek választási kormányról, azonban egy esetleges választás eshetőségei ma egészen mások, mint tavaly.

Kormányprogram nélkül nem döntenek a pártok

Titulescu eddigi bukaresti tartózkodása — több királyi audiencia kivételével — a pártvezérekkel való tárgyalásokkal telt ki. Pénteken este a késő éjjeli órákig nyuló tárgyalásai voltak. Sorra fogadta Lupu, Negulescu tábornokot, a néppárt helyettes vezérét, Gogát és Bratian Györgyöt. A tárgyalások éjjel után értek véget.

A pártvezérek a Titulescuval való tárgyalások után nyilatkoztak az újságírók előtt.

Lupu kijelentette, hogy hajlandó a koncentrációban résztvenni, ha

Titulescunak nincs megbízatása kormányalakításra

Szombaton délelőtt feszült és várakozó hangulat uralkodott Bukarestben. Titulescu délelőtt tizenegykor felkereste Maniu Gyulát, aki reggel félkilenckor érkezett meg Vaida Sándorral Bukarestbe. Mikor félórai tárgyalás után Maniutól távozott, az újságíróknak, kik valószínűleg megrohanták, ezeket mondotta:

— Egyszerűen csak informálgattam Maniu Gyulánál és véleményét kértem.

— Igaz, hogy azzal a gondolattal foglalkozik, hogy ma esetleg visszaadja megbízatását a királynak? — kérdezték az újságírók.

— Tisztázunk valamit, — mondotta Titulescu, — tudniok kell, hogy

Szabad és tiszta választások eredménye mindenesetre hiven tükrözné vissza az elkeseredett hangulatot, azonban a pillanatnyi hangulat és az államérdek éppen jelenleg legkevésbé fedik egymást. Átmeneti kormánynak kell jönnie, mely elintézi a függő pénzügyi kérdéseket és komolyan csak azután szabadna választásokra gondolni. Hogy a pártokban, vagy egyetlen pártban megvan-e az áldozatkészség, — mert minden párt számára áldozatot jelent ma a kormányzás ódiomát vállalni — ezt döntenek el a legközelebbi napok eseményei.

abban képviselve lesznek az összes pártok és ha az új kormánynak Titulescu lesz a feje. Negulescu tartózkodóan viselkedett és azt mondotta, hogy a párt csak Averescu hazaérkezése után dönt, de mindenesetre előbb ismernie kell Titulescu kormányprogramját, mielőtt csatlakoznék hozzájuk.

Ugyancsak a program előzetes megismeréséhez ragaszkodik Goga is. Bratianu György elvben a koncentráció mellett van, de a végső döntést a pártjára bizza.

kormányalakításra még nem vállaltam megbízást. Az uralkodótól előzetesen azt kértem, engedélyezzen bizonyos időt arra, hogy informálgassam

és csak azután válhatnék esetleg időszerevé kormányalakítási megbízatásom.

— Milyenek a kilátások?

— Erre a kérdésre egyelőre nem válaszolhatok. A helyzet mindenesetre nehéz.

Titulescu Maniutól Vaidához ment, akivel egy óra hosszáig tárgyalt. Onnan telefonon felhívta Gogát, akivel ötperccig beszélgetett. Vaida Sándortól Titulescu a királyi palotába ment, ahová éppen akkor ért, amikor Tilea Viorel, aki kihall-

gatáson volt, onnan távozott.

Negyedkettőkor kezdődött Titulescu második kihallgatása.

Két órákor még mindig várakoztak

A király meghallgatja a pártok vezéreit

Ezalatt a fővárosban a hangulat egyre izzóbb lett. Az újságírók megakarták interjúolni Maniut, aki azonban kitérő választ adott és unszólásukra, hogy mit tart Titulescu vállalkozásáról, így válaszolt:

— Titulescu szerepe egyelőre informatív jellegű. A helyzet súlyos és ezért szükséges a krízis gyors megoldása.

Negyednégyre járt az idő, amikor Titulescu végre elhagyta a királyi palotát. Az újságíróknak ezeket jelentette ki:

Mitilineu, Vaida és Argetoianu előtérben

Egyes politikai körökben azt hiszik, hogy Titulescu missziója nem lesz sikeres. Ebben az esetben

Mitilineu volt külügyminiszter személye kerülne előtérbe, aki a konzervatívokkal alakítana koncentrációs kormányt. Ez azonban egyelőre éppen olyan kombináció, mint az a másik, hogy a király esetleg Vaidát kéri fel a kormányalakításra,

Jorga bukása után is nagyozol még

Károly király tegnap délután fogadta az összes politikai vezéreket. Elsőnek kevéssel négy óra előtt Jorga, a bukott miniszterelnök jelent meg a királyi palotában. Félöt óra körül távozott és az újságíróknak a kihallgatásról a következőket mondotta:

— Nem ajánlottam senkit és nem ajánlottam semmit az uralkodónak, lesz egy kormányuk, jó és szerény emberekből, főleg szerény emberekből. Többet nem tudok.

Ezután Duca, Maniu, Mihalache, Negulescu tábornok, Lupu, Bratianu György, Goga és Filipescu Grigore jelentek meg királyi kihallgatáson. Duca az audiencia után így nyilat-

palota előtt az újságírók. Ili a service tábornok akkor közölte velük, hogy egyelőre biába varakoznak, mert a király meghívta Titulescut ebédre.

— Megismerttem az uralkodóval a pártvezérekkel folytatott tárgyalásaim eredményeit. Ezzel informatív szerepem véget ért. A király szívesen bizna meg a kormányalakítással, de úgy hiszi, hogy mielőtt erre vonatkozólag elfogadó, vagy elhárító választ adnék, előbb meghallgatja a pártok vezéreit.

Ezek után valószínű, hogy a király megismétli tavalyi gesztusát és hivatkozni fog a pártvezérek hazafiságára és együttes nemzeti munkára hívja föl őket.

akinek az új választások levezetése volna a feladata. Beszélnek arról is, hogy

Argetoianu nyer megbízatást a kormányalakításra,

amennyiben nem sikerül a koncentrációt létrehozni. Argetoianu az egyetlen miniszter, aki rendületlenül bejár hivatalába és szorgalmasan dolgozik.

kozott:

— Az uralkodó ismét felhívott, hogy nemzeti kormányalakításában támogassa a liberális párt. Azt válaszoltam, hogy a liberális párt megmarad eddigi álláspontja mellett és ezért csakis homogen pártkormányt ajánl. Mihalache kihallgatása teljesen informatív volt.

Lupu azt mondotta, hogy amennyiben a koncentráció sikerül és annak Titulescu lesz az elnöke, úgy ő is belép a kormányba, ha az összes pártvezérek ezt megteszik. Ha azonban az összes pártvezérek nem lépnek be, úgy ő csak bizonyos feltételek mellett hajlandó abban résztvenni. (Folytatás az 5. oldalon)

Az új temesvári járványkórházat átvették az állam közegei és nyolc nap múlva átszállítják a betegeket a régi barakkokból

Az új temesvári járványkórháznak, amelyet a város tizenkilenc milliós áldozatkészséggel épített föl és rendezett be, tegnap ment végbe az állam részéről való hivatalos átvétele. A közegészségügyi minisztérium részéről az átvételnél megjelentek Candia Aurél dr. miniszteri vezérfelügyelő, Caveschi mérnök és Dimulescu építész, a járványkórház részéről Preda dr. főorvos, a város részéről Heim Ernő dr. népjóléti tanácsnok, Suciu Adrián főmérnök, Craiciu György dr. és Engels Béla dr. ideiglenes bizottsági tagok, Heim Miklós, a

polgári bizottságok részéről, a közegészségügyi felügyelőség részéről pedig Nagoe dr. A vegyes bizottság végigjárta az új járványkórház két épületét és mindent alaposan megvizsgált. Itt ott kisebb javításokat és átalakításokat kívántak. Így kifogásoltak egyes villanyvezetékeket, amelyeknek kicserélését kívánták, kevésnek találták a mosógépek hajtására szolgáló motorokat és még több apróbb kifogást emeltek, amelyeknek megszüntetését a város megbízottai nyomban kilátásba is helyezték. A legkomolyabb kifogás a szuterénhelyiséget érte, amelyet a minisztérium megbízottai

személyzeti lakások céljaira akarnak felhasználni. A városi megbízottak közölték, hogy az áprilisi árvíz hatolt be ezekbe a helyiségekbe és azért mállott le azokban a vakolat. Augusztusig azonban a falak helyreállíthatók és a helyiségek személyzeti lakások céljaira átalakíthatók lesznek. A közegészségügyi hatóságok erre kijelentették, hogy az állam nevében a kórházat átveszik. A leltár átvétele hétfőn kezdődik meg és körülbelül nyolc napig fog tartani. Ennek megtörténte után a régi járványkórházból átszállítják a betegeket az új kórházba, amely ezzel megkezdí működését.

Feloszlatták a német birodalmi gyűlést és a választásokat június huszonhatodikára írták ki

A német kormány — mint Berlinből jelentik — tegnap délben minisztertanácsot tartott, amelyen megfogalmazta programját. Az előljáró sorok rámutatnak arra, hogy a német nép történelmének legsúlyosabb napjait éli most. Lelki és anyagi válság egyaránt nehéz viszonyok közé juttatta a birodalmat. A pénzügyi helyzet lesújtó, a szociális intézmények pusztulnak, a munkanélküliség pedig egyre nő. Németország közeledik a kulturális proletáriátus felé. A keresztény eszméket háttérbe szorító marxista gondolat egyre inkább előretör, aminek okát abban kell keresni, hogy

a kereszténység a látszólagos békekességért könnyen hajlott az utóbbi években a megaluvására.

Szükségesnek látszik a keresztény erkölcsi alapoknak a megerősítése. Az anyagiak terén a kormány — bár átérzi teljes mértékben a mai nyomorító gazdasági viszonyokat — kénytelen a német nemzetnél újabb nagy áldozatokat kérni és azért nem kerülheti el, hogy az előző kormány által tervezett egyes szükségrendeleteket életbe léptesse. Külpolitikai téren az új kormány legfőbb figyelmét a leszerelés és a jóvátétel kérdéseinek fogja szentelni és a nemzetközi konferenciákon

főtörekvése az lesz, hogy Németország számára a többi nagy nemzettel való egyenlőséget és egyforma elbírálást vívja ki.

Csakis ilyen Németország segítheti elő a többi nemzetekkel együtt a világválság kedvező megoldását és Európa feltámasztását. Belpolitikai téren az új kormány arra fog törekedni, hogy a belső egyensúlyt

helyreállítsa, a közszabadságokat biztosítsa, a túlzó kilengéseket pedig, amelyek az egész birodalom ártalmára vannak, megszüntesse. A belső politikai béke érdekében a kormány szükségesnek látja a parlament feloszlátását.

A birodalmi gyűlés feloszlátása tegnap délben egy órakor a hivatalos lap rendkívüli kiadásában megjelent birodalmi elnöki kéziratban meg is történt. Ezt azzal indokolják, hogy a legutóbbi tartománygyűlések

eredménye azt mutatja, hogy **a birodalmi gyűlés jelenlegi összetétele nem felel meg a német nép mai hangulatának**

és azért szükségessé vált a parlament feloszlátása és a választások kiírása. A választások kiírásáról szóló rendelet a német hivatalos lap mai számában fog megjelenni. A választásokat június 26-án tartják meg.

Negyvenhét késszurással és két fejszecsapással meggyilkolta gazdáját egy bosszuálló fiatal legény

A temesvári törvényszék Lupan Varđuca tanácsa tegnap borzalmas gyilkosság ügyében hozott példás ítéletet. A gyilkos, Ilias Ágoston tizenkilenc éves szolgálégény, vadállati kegyetlenséggel ölte meg Petrut Istvánt, a temesmegyei Ohaba-Forgács község jómódu gazdáját, akinek alkalmazottja volt. A kegyetlen bűntény ez év február 3-án délután játszódott le, amikor a szolga beosont Petrut lakásába és az ágyban pihenő gazdára két fejszecsapást mért, majd kést rántott és a már félhalott férfit össze visszaszurkálta. A boncolás alkalmával az orvosok negyvenhét késszurást állapítottak meg. A fiatal gyilkos a csendőrségen elmondotta, hogy bosszúból ölt, mert a gazdája az előző napon egy elvesztett öngyújtó miatt összeszidta és bántalmazta. Bosszuját délután hajtotta végre, amikor a gazda egyedül tartózkodott a házban és a felesége a többi cselédséggel együtt a földéken dolgozott. A tegnapi tárgyaláson Ilias a meg-

bánás minden jele nélkül állott a bírák elé és nyugodt hangon ismételte meg a csendőrség előtt tett vallomását. Mindössze azzal védekezett, hogy a halálos fejszecsapások után a vér látára olyan mérhetetlen dühroham fogta el, hogy szinte eszméletlen állapotban rántotta ki bicskáját és addig szurkálta a véres testet, amíg teljesen kifáradt. A vád és védbeszéd után az elnök megkérdezte, hogy enyhe büntetést kér-e?

A vádlott egykedvűen felelt:

— Én nem kérek semmit, ahogy az elnök ur gondolja.

A törvényszék azután meghozta ítéletét, amely szerint Ilias Ágostont szándékos emberölés miatt tizenöt évi súlyos börtönrre ítélte. Az ítélet indokolása szerint az enyhítő körülményeket nem lehetett figyelembe venni, mert a bűntény olyan kegyetlenséggel történt, hogy példát kellett mutatni a büntetéssel. Az ítélet ellen úgy a védő, mint a vádlott felebbezést jelentett be.

Elegáns ruhát akarok!

A selymek, még a legfinomabbak is, nem drágák. Csak azért fizeti meg szokás szerint drágán azokat, mert több kézen mennek át, míg Önhez érkeznek

„GALLIA“

Önök francia selymeket kínálnak közvetlenül a gyártól, Ezért is oly rendkívül olcsók!



Fiók:

Timișoara, Bulev. Regele
Ferdinand 7
(Lloyd'sor, Palace)

Lelkészt választ a temesvári evangélikus hitközség

A temesvári evangélikus hitközség június 19-én tartandó rendkívüli közgyűlésén fogja betölteni a Bohus Károly főesperes halálával megüresedett temesvári lelkészi állást. Két jelölt van és ezek közül az egyik Argai György pürkereci lelkész, a másik ifj. Schemmel Viktor temesvári másodlelkész. Argai György, aki különben veje az elhunyt Bohus Károly főesperesnek, már hosszabb egyházi működésre tekinthet vissza és a vallásos irodalom terén is élénk működést fejtett ki. Ifj. Schemmel Viktor, aki temesvári származású és fia Schemmel Viktor volt gyárvárosi rendőrkapitány, néhány esztendő előtt végezte el a teológiát és azóta Temesvárot mint másodlelkész működik, a főesperes elhunytá óta pedig mint adminisztrátor vezeti az egyház ügyeit. A hitközségben mindkét jelöltnek számos híve van, a jelek szerint azonban Argai hívei vannak többségben, akik eltekintve Argai egyéb rátermettségétől azzal is érvelnek, hogy Bohus Károly emléket tisztelik meg megválasztásával és lehetővé teszik, hogy az özvegy ezentúl is a paplakban maradjon. Ifj. Schemmel Viktor továbbra is megmarad másodlelkésznek. A másodlelkészi állással járó jövedelmet a multkori egyházkerületi gyűlés rendezte és így ez kényelmes megélhetést biztosít.

Ma este STEINHARDT a Városi Színházban

Jegyek a színházi pénztárnál

*

Jegyek a színházi pénztárnál

A külföldi bankok — melyeket Rist képviselt — olyanok Románia testén mint az élősdiek

A temesvári pályaudvar perronján tegnap délután háromnegyed kettőkor nagy tömeg várakozott a külföldről hazatérő Averescu marsallra, a néppárt vezérére. Ott voltak a néppárt temesvári szervezetének tagjai nagyszámban, ezenkívül a pártnak számos vidéki híve is megjelent. Averescu [Klotild, a marsall felesége Bukarestből jött szalonkocsival eléje utazott férjének Zsombolyára. Ugyancsak oda utazott tegnap délből Imbroane Miklós dr. volt prefektus, a párt temesvári szervezetének vezetője és Jorgulescu Spiridion volt képviselő is. A temesvári perronon várakozók között voltak hatalmas csokrokkal Faur Zsófia, Bojinca Kornélné és Imbroane Dela, akik virágot hoztak a marsallnak és feleségének.

A Simplon-vonat, amelyhez Averescu szalonkocsija volt kapcsolva, néhány perces késéssel érkezett meg. Amikor a vonat megállt, elsőnek Imbroane Miklós dr. szállott le, majd megjelent a kocs ablakában Averescu marsall, akit az összegyűltek hatalmas hurrázással fogadtak. Averescu aztán megállt a kocs lépcsőjén — mögötte oldalt az első ablaknál állott a felesége — és úgy hallgatta meg Imbroane Miklós dr. üdvözlő szavait.

— Azoknak a nevében — mondotta a volt prefektus — akik aggodalommal nézik az ország mai állapotait és akik a bajokból kivézető férfit önben látják, üdvözlöm marsall urat.

Az ország tele van gondnal, szegénységgel, mert a szakértők kormánya olyan szerencsétlenül vezette az ország ügyeit, akárcsak Caligula konzuljai.

Valahányszor az ország bajban volt, ön volt mindenkor az első, aki segítségére sietett. Most, amikor szükség van áldozatkészségre, hazafiaságra, férfiaságra, minden bizalmunk ismét ön felé fordul. Abban a reményben, hogy hazajövetelével hasznára lesz az országnak, örömmel üdvözljük idehaza.

A beszéd után nagy éljenzés tört ki, majd Averescu marsall válaszolt közel háromnegyedórás beszédében.

— A véletlen játéka, — mondotta — hogy a mult esztendőben is külföldön ért a kormányválság, mint most is. Akkor is gyorsan siettem haza, miként ma. Aztán kinevezte az uralkodó a Jorga-kormányt, amely hangzatos ígéretekkel jött.

Azonban a kormány mást ígért és mást cselekedett.

A kölcsönöket nagyobbá tette, a tisztviselők fizetését leszállította, az adókat felemelte és most már újabb kölcsön után futkosott. Mikor aztán Jorga látta, hogy nem ura tovább a helyzetnek, amikor a víz már a kormányoknak a szájáig ért, akkor egyszerűen visszavonult, lemondott.

— Azt kérdezik tőlem, — folytatta szavait Averescu, — hogy milyen kormány jöjjön? Erre azt válaszolhatom, amit 1931. április 5 én mondottam hazatérésemkor.

Nem azt kell nézni, hogy a

kormányra törekvő férfiak mit ígérnek, hanem azt, hogy a multban mit cselekedtek.

Hogy milyen szomorú az ország anyagi helyzete ma, ahová a különböző kormányok juttatták, az kiviláglik Rist jelentéseiből. Egyszer sikerült egy óránál hosszabb ideig négy szemközt Risttel vele. Akkor mondottam, hogy

azok a külföldi bankok, amelyeket képvisel, olyanok Ro-

„Erst haben, dann geben“

Percekig tartó éljenzés volt a válasza a marsall szavaira. Naicsin nyugdíjas tisztviselő lépett aztán a marsall elé és a nyugdíjasok sanyaru helyzetét tolmácsolta. Kérte, hogy befolyását érvényesítse érdekében. Beller ezredesné a hadiözvegyek és hadiárvaik nevében ugyanezt kérte a marsalltól. Averescu kijelentette, hogy

a nyugdíjasok és hadiözvegyek ügyét külön felkérés nélkül is szíven viseli és cselekedni fog az érdekükben.

De tekintettel a mai mostoha viszonyokra, idézi a német mondást: „Erst haben, dann geben“. Szüksé-

mánia testén, mint az élősdiek.

Hiába beszéltem Ristnek, nem tudtam meggyőzni. Most aztán szomorú, elégtétel számomra, hogy Rist miután alaposan megvizsgálta az ország számadásait, belátta azt a vigasztalan helyzetet, amely gazdasági téren uralkodik. Nem ismerem a pillanatnyi helyzetet, nem tudom, hogy most mi történik Bukarestben, de ha az országnak szüksége lesz rám, rendelkezésére állok.

gesnek tartja az ország pénzügyi helyzetét rendezni, hogy adni lehessen.

Faur Zsófia lépett végül a marsall elé és néhány meleg szóval üdvözölte, majd átadta virágait. Ugyanezt tette Bojinca Kornélné és Imbroane Dela is.

A Simplon, amely tíz percnél hosszabb ideig tartózkodott Temesvárott a menetrendszerűleg megállapított időnél, akkor már mozgásba lendült. Éljenzés, kalaplengetés és kendőbogatás mellett indult Averescu útjának folytatására Bukarest felé, ahová éjfél után érkezett meg.

A szász hitleristák nem kötöttek paktumot a cuzistákkal

Annak idején megirtuk, hogy a Fabritius nyugalmazott lovaskapitány által képviselt Selbsthilfe szász csoport a cuzistákkal tárgyalt és velük egyezséget akart bizonyos együttműködésre létesíteni. A szász néptanács most rendkívüli ülésen tárgyalta ezt az ügyet és megállapította, hogy a Selbsthilfe a cuzistákkal nem kötött választási paktumot, mint azt egyesek hiesztelték,

mert a Selbsthilfe a népi program alapján áll. A szász néptanács egyben elítél minden olyan akciót, amely egy kisebbségi párt megbontására, esetleg pártszakadásra törekszik. A kisebbségi pártoknak nem kisebbségi pártokkal való paktálása alkalmas arra, hogy a saját magunkba vetett bizalmat megrendítse.

Elkeseredésében felesége halála miatt fejszével darabokra vagdalt négy asszonyt és egy kisgyermeket

Mezőberényben ez év március 5-én Bereczky József munkás ötszörös gyilkosságot követett el. A munkásnak kevéssel előbb tiltott műtét következtében meghalt szép és fiatal felesége és Bereczky József meg volt róla győződve, hogy felesége halálában része volt sógorójának, Bereczky Istvánnának és testvérének, Csók Istvánnának. Elhatározta, hogy bosszút áll rajtuk és megöli őket. Fejszét vett magához és beállított a két együtt lakó asszonyhoz. Anélkül hogy köszönt volna, fejszéjével rájuk támadt. Bereczky Istvánné öt esztendő kis-

lányát, aki ott tartózkodott a szobában, szintén fejsbesújtotta az éles fejszéjével. Az asszonyok segélykiáltásaira berohantak a szobába a házban lakó Tombi Lajosné és Bacsó Juliánna is, de vesztükre jöttek, mert a vértől megvadult ember őket is megtámadta. A fejszéjével aztán addig vagdosta a négy nőt és a kislányt, amíg mind az öten meghaltak.

A békésügyi törvényszék az ötszörös gyilkosság tárgyalására elutazott Mezőberénybe és a tárgyalást az iskolában tartotta meg. A gyilkost, aki annak idején önként

jelentkezett a csendőrségen, a békésügyi börtönből megvasalva hozták a tárgyalásra. Tettét beismerte és azzal védekezett, hogy feleségét, akit módfelett szeretett, rábeszéltek, hogy ne hozza a világra gyermekét, pedig minden vágya az volt, hogy gyermeke legyen. Az asszonyok rávették a feleségét, hogy tiltott műtétnek vesse alá magát, mire belehalt. A fél falut hallgatták ki tanunak és valamennyien azt vallották, hogy Bereczky József az imádságig szeretete feleségét és rajongó szeretettel várta a gyermek megszületését és mikor a szerencsétlenség az asszonnyal megtörtént, egészen buskomor lett. A törvényszék az enyhítő körülmények figyelmébe vételével mellőzte a halálbüntetést és Bereczkyre mindössze tizenöt évi fegyházat szabott ki. Az ítéletben Bereczky József megnyugodott és ugyanígy tett az ügyész is. A védő enyhítésért felebbezett.

A kapu

nemcsak cifraság a házakon, hanem védelmi eszköz is. Megvédi a házban lakókat a betörőtől, tolvajoktól és egyéb kellemetlen vendégektől. A kapu, amelyet ha bezárunk, szimbolizálja valójában az angol közmondást:

— My house is my castle.

Igen, az én házam az én váram. Mint a középkori lovagok, úgy csinálhatunk. Azok előbb megnézték, hogy ki van a vár előtt és csak ha tetszésükre volt a jövevény, bocsátották le részére a felvonó hidat és engedték be a vár kapujába. A mai korban a házak előtt nincsen felvonó hid, de a dörömbölésre, vagy csengetésre — kivéve a végrehajtót és adószedőt, akik nem respektálják az angol közmondást — csak annak nyitjuk ki a kaput, akit szívesen látunk.

Azonban van a kapunak bizonyos tekintetben rossz tulajdonsága is. Nemcsak megvédi szabadságunkat, de korlátoz is abban. Korlátoz abban, hogy este bizonyos időben bezárul és nem törődik azzal, hogy azok, akik a házban laknak, mind odahaza vannak-e. A kapu — illetve annak teljhatalmu kezelője, a házmester — azt tartja, hogy vagy járjanak az emberek korábban haza, vagy pedig fizessenek kapupénzt.

Igen ám . . .

Csakhogy Valcovici ur — még miniszter korában — rendelet adott ki, amely szerint az órát annyira előre kellett tolni, hogy most pont két órával előbbre vagyunk, mint más országok polgárai. Mellesleg mondva: Valcovici most szívesen tolná vissza az időt és nem is órákra, hanem napokra és hetekre, hogy újra miniszter lehetne, mert olyan kényelmes az ülés a miniszteri bársonyszékben.

Elég az hozzá, Valcovici előre tolt az időt és ennek folytán este tizkor, amikor a kapukat már zárják, még süt a nap. A tisztviselő, a magánalkalmazott és minden rendű foglalkozásbeli ember, aki egész nap a forróságban gürölgött, ilyenkor szeretne egy kicsit sétálni. De ebben a mozgási szabadságban gátolja a kapu, amely tizkor kéréletlenül bezárul. És kinek van ma kapupénze a séta kedvéért? A kapupénz árán kenyeret kell vásárolni.

Summa summarum: intézkedjék a hatóság, hogy a kapuzárást tolják szintén egy órával előre. Zárják a kaput tizenegyor. Más országban akkor még csak kilenc óra van.

Én

Kalácsa meleggyógyfürdő

Természetes 39 fokos kénes, jódos, szénsavas víz. Páratlanul gyógyít: rheumát, köszvényt, idült izületi gyulladást, ischiást, benuást, különféle krónikus nőbajokat. Ivókúra, olcsó jó koszt, kényelmes lakások, új vendéglő.

Temesvár—aradi vasutvonalon. Temesvárról pedig közvetlen autóbusszjárat. Prospektussal készséggel szolgál
Keller fürdőigazgató, Kalácsa.

Ingpuplinok, ingzefirek, szines panamak, ruha-vásznak, selyemkendők, — sok, más nyári cikk óriási választékban a

GOLDHAUSBAN

Temesvár I. Dom-tér 7

Arad, Bul. Reg. Ferdinand II

Ha Titulescu nem vállalja a kormányalakítást, úgy Vaida Sándor kap megbízást

— Helyet cserél a vasutigazgató-ág néhány osztálya. A temesvári területi igazgatóság második emeletén lázas hurcolódás folyik. Még nincsen arról szó, hogy az igazgató-ág átköltözik az új palotába, amelyek építése még meg sem kezdődött. Egyelőre a forgalmi osztály cserél csak helyet a vasuti alinspektorátussal, amely eddig az épület udvar felőli részében volt és most az utcai frontra vágyik. A forgalmi osztály, amely husz éven keresztül volt eddigi helyén, arra az egy évre, ameddig a vasutigazgatóság a mostani épületben marad, átmegy a második emelet udvari részébe. Ez a helycsere természetesen különböző javításokkal, kisebb átalakítással és vagy tiz szobának a festésével jár. A mai viszonyok között, amikor minden bannira féltő takarékoskodással ügyelni kell, ez a kis kiadás már nem bilitenti a méreletet se jobbra, se balra.

— **Temesvári hadirokkantak figyelmébe.** Felhívtnak a temesvári hadirokkantak, akiknek igazoló okmányaik rendben vannak és eddig föld, házhelyosztásban nem részesültek, okmányaikkal jelentkezzenek felvétel végett Temesvár-Belváros, prefektura épülete 20. ajtószám, Nyugdíjas Altisztek Egyesülete, naponta 10—11 óra között.

— **Hasszorulás, rossz emésztés,** erős bomlási és erjedési folyamat a gyomorbelhuzamban, bébaktérium-és gyomorsavtúltengés a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata mellett visszafejldnek. Számos orvos a Ferenc József vizet mindkét nemben felnőtteknek és iskolás gyermekeknek kitünő sikerrel rendel. A Ferenc József keserűvíz gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Kertünnepély Ujkisodán.** Az ujkisodai és Bessenyeylepi református egyházközség ifjúsági tagozata június 5-én, ma vasárnap este nyolc órai kezdettel a Reisz-féle vendéglő összes helyiségeiben nagyszabású kerti ünnepélyt rendez. A közönség szórakoztatására a rendezőség nivós műsort állított össze és különböző meglepetésekről is gondoskodott. A kerti ünnepély tisztá jövedelmét az egyházközség templomalapja javára fordítják. A rendezőség ezuton is kéri a közönség szives pártfogását.

* **B. Roth Olga** kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szivesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

— **Lezuhant katonai repülőgép.** A fehértemplomi katonai repülőtéren újabb katasztrófa történt. Egy új katonai repülőgép, mely próbapilótát végzett ezer méter magasságból lezuhant. A pilóta Gyurkovics főhadnagy elpusztult a kigyulladt gépben, míg a megfigyelőnek, Stefanovics főhadnagnak sikerült ejtőernyő segítségével földet érnie. Az eset nagy részvétet váltott ki.

Goga a kihallgatás után ezeket mondotta az újságíróknak:

— **Kifejtetem véleményemet az uralkodó előtt és elmondtam, mit hiszek és hogyan képelem a megoldást.**

A kihallgatások alatt a nemzeti parasztpárt vezérő bizottsága ülést tartott, amelyen Maniu, Popovici, Vaida, Mironescu, Junian, Madgearu és Titulescu is résztvett. Titulescu jelenléte nagy feltűnést keltett.

Este hét óra tiz perckor Titulescu újból megjelent kihallgatáson az uralkodónál és félkilenc órakor távozott a királyi palotából. Ekkor a következőket mondotta:

— **Remélem, hogy vasárnap délig a helyzet tisztázódik és az új kormány már leteheti**

az esküt.

A tegnapi kihallgatások után nem tartják kizártnak, hogy nemzeti parasztpárti kormány következik, amelynek Titulescu lesz az elnöke. Amennyiben azonban Titulescu nem vállalná el a kormányalakítást, úgy **Vaida Sándor kapna kormányalakítási megbízást és az ő kabinetjében Titulescu a külügyi tárcát vállalná,**

Mihalache a belügyit, Mironescu a pénzügyit és Popovici Mihály pedig a kereskedelmi és ipari tárcát venné át.

Titulescu tegnap az esti órákban is folytatta a válság megoldására irányuló tárgyalásait.

Éjfélkor jelentik:

Az összes politikai pártok ve-

zérőbizottságai a királyi kihallgatások után tegnap este ülést tartottak és a helyzetet vitatták meg. Titulescu az est folyamán nem jelent meg újból a királyi palotában, hanem közölte az újságírókkal, hogy ma délben tizenkét órakor mielőtt újólagos kihallgatáson jelenik meg, nyilatkozik már a saját képviselői előtt, hogy vállalja-e a kormányalakítást és amennyiben vállalja, kikkel alakít kabinettet. Azt hiszik, hogy Titulescu a nemzeti parasztpárttal való tárgyalásai után már kész listával megy délben a királyhoz.

— **Folytatják a pénzügyi tisztviselők áthelyezését.** A temesvári pénzügyigazgatósághoz csak három nap előtt érkezett a miniszteri rendelet, hogy Spaczek Lipót temesvári könyvelőségi főnököt Székelyudvarhelyre helyezték át. Tegnap újabb rendelet érkezett, hogy Spaczek marad, helyette pedig Derszib Elemér főpénztáros megy le azonnali hatállyal Udvarhelyre és átadja eddigi beosztását Schweiczter István szolgálati főnöknek. Derszib tizennyolc éve tisztviselője a temesvári pénzügyigazgatóságnak. Egyike a legkiválóbb előképzettségu szakembereknek és távozása komoly veszteséget jelentene.

— **Józsefvárosi uriaszony öngyilkossága.** Tragikus öngyilkosság történt tegnap a józsefvárosi Fröbl-utca 40. számú házban, ahol Fischer Richárdné, Fischer Richárd ismert temesvári trafikos felesége, felakasztotta magát. A szerencsétlen aszszonyt már évek óta súlyos csuzos bántalmak gyötörték és valószínűnek tartják, hogy a kínzó szenvedések elől menekült a halálba. Halálát férjén kívül fia, Götz Ervin magántisztviselő és Götz Miklós asztalosmester, nővére, férjezett Holz Vilmosné és kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét a józsefvárosi temető halottaskamrájába szállították és hétfőn délután onnan helyezik örök nyugalomra.

— **Aranyeres csomók biztos gyógyszerere a Haemorsan kup és kenőcs.** Olcsón kapható a gyógyszertárakban. Csak eredeti csomagolásban valódi.

— **Óváry Sándor temetése.** Óváry Sándor, a tragikus módon elhunyt temesvári pénzügyi főtisztviselő temetése ma, vasárnap délután félnégy órakor lesz a gyárvárosi katolikus temető halottasházából. A pénzügyigazgatóság tisztviselői kara teljes számban vesz részt a temetésen. A szerencsétlen tisztviselő édesanyja iránt városzerte általános részvét nyilvánul meg.

— **Ismét panamaszag terjeng.** A bukaresti sajtó ismét panamaszagot érez. Legalább erre vall, hogy az újságírók ama kérésére, amely szerint a vasuti műhelyek rentabilitásáról felvett jegyzőkönyvet nekik adják ki, Hosszu vezérigazgatóhelyettes a jegyzőkönyvben foglalt kényes adatokra való hivatkozással elutasító választ adott. A bukaresti lapok élénken kommentálják ezt a lépést és felkérlik Jonescu tábornok, vezérigazgatót, hogy a homályos ügyben a kellő felvilágosítást adjon meg.

— **A stájerlaci nyaralótelep megnyílt.** A steierdorfi Aurora Banatului magaslati gyógyhely és nyaralótelep, amely Ollinger János igazgató kitünő és körültekintő vezetése mellett működik, már megnyílt. Az igazgatóság az idén nem kötött szerződést sem a betegségyözvel, sem pedig az államussal és így a nyári szezonban a nyaralótelepen kizárólag magánvendégeket helyeznek el. A nyaralótelep épületeit teljesen restaurálták, azonkívül teljes kényelem és elsőrendű konyha áll a vendégek rendelkezésére. A penziókat (126—136 lei naponta) a legalacsonyabban állapították meg és így remélhető, hogy a jó hírnévnek örvendő gyógyhely az idén is éppen olyan látogatott lesz, mint aohgyan eddig volt.

Pinkerton Boy

Boytaxa 7— lei

☎: Telefon: 75 ☎:

— **Polgári bizottsági ülések.** A városi mozik, a színház és a zenekiskola működésének ellenőrzésére alakított polgári bizottság kedden, június 7-én este hat órakor tartja havi ülést a városházán.

* **Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését beszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

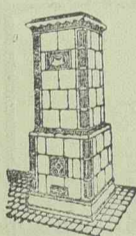
A Józsefváros, Hunyadi-ut 12. sz. a. fennálló KIRUCZA-féle cipészüzletet átvettém.

Női-, férfi- és gyermekcipőket mérték után az ismert elsőrangú kivitelben a legolcsóbb árakon készítek.

Egyetlen kísérlet után Ön is biztosan vevőm marad!!

Kádi cipésmester

Józsefváros, Hunyadi-ut 12.
(Renner-féle ház)



Értesitem a t. közönséget, hogy cserépkályhám árát **30-40%-al leszállítottam** **A világbirű bisztrai** cserépkályhák minden szintben a legegyszerűbbtől a legegánsabb kivitelig állandóan raktáron

Bandu Dimitrie
Timisoara-Belváros, Strada Vasile Alex. (Hunyadi-u.) 6

— **Az ország legidősebb embere.** Az ország legidősebb polgára kétségkívül a Cetatea Albában élő Cocerba András, aki 1812-ben született Szibériában. Hét éves korában szüleiivel átköltözött Bessarábiába, ahol ma is viruló egészségben él. Harminc éves korában nősült meg először és ötven éven át élt első feleségével. Nyolcvan éves volt, amikor elhagyta életpárja, de Cocerba nem birta sokáig a szomorú özvegyiséget elviselni és a pajzán öregur ismét megnősült, ezuttal egy tizenhétéves hajadont véve nőül. Ebből a házasságból két fiu született, akik ma már házas emberek. Az öreg még ma is maga szántja fel a földjét. Soha életében nem dohányzott, de a falubeli legények babonás félelemmel emlegetik az öreg ivási képességét, amely még ma is minden esetben győzedelmeskedik.

Mozik

Szidják a mozisok a kormány balkezes üzleti politikáját. A romániai moztulajdonosok a bukaresti R o x y moziban országos kongresszusra jöttek össze. Rendkívül izgató hangulat uralkodott mindvégig és éles kifakadások hangzottak el a kormány pénzügyi politikája miatt. Ötszáznál több mozgóképszínház helyzete vált kritikussá azáltal, hogy a kormány a látványossági adót nem hajlandó mérsékelni. Bejelentették, hogy a kormány új illetéket akar bevezetni, mellyel az importált filmeket sújta. A kongresszus állást foglalt ezen újabb megadózatás ellen.

Hipnotikus befolyásalatt játszik e Marlene Dietrich? Erre a kérdésre, amelyet ma uton-utfélen hallunk, adja meg a választ a Filmrevue legújabb száma. F e h é r Béla ötletesen fúrja riportlapjának most jelent meg a legújabb száma. A filmpar és a mozi rejtek műhelytitkairól rántja le a leplet és tesz érthetővé sok, eddig még nem tudott trükköt. Az új filmek ismertetését, sportszemlét, képet, keresztrevényt ad a Filmrevue olvasóinak kezébe.

Mozik műsora

Vasárnap

Belvárosi Capitol mozi: Rasputin (beszélő film.)

Forum mozi: A montparnassei leány (zenés vigjáték)

Gyárvárosi Apolló mozi: Kettő egy autón (Beszélő film.)

Józsefvárosi Tivoli mozi: Kipróbálok az uramat (Beszélő film.)

Hétfő

Belvárosi Capitol mozi: Rasputin (Beszélő film.)

Forum mozi: A montparnassei leány (Beszélő zenés vigjáték)

Gyárvárosi Apolló mozi: A négy szőkevény (Beszélő film)

Józsefvárosi Tivoli mozi: Kipróbálok az uramat (Beszélő film)

Sport

Sovány vasárnapi program. Ma vasárnap mindössze egy elsőosztályú bajnoki mérkőzést játszanak le. A mérkőzés színhelye a Banatul-pálya lesz, ahol hét órai kezdettel a TAC és Banatul csapatai küzdenek a bajnoki pontokért. Az Ilsa együttese az AMTE csapatát látja vendégül és barátságos mérkőzés keretében méri össze erejét az aradi munkásokkal. Barátságos mérkőzést játszik a Fratelia is, amely az Unió-pályán félhét órakor a rónáci Vulturul csapattal küzd. A másodosztályú bajnokság programja a következő: ZsSE—Patria, Zsombolyán hét órai kezdettel és Freidorf-Tricolor a Fratelia pályán este hét órakor. A Kinizsi ma Nagyváradon vendégszerepel. Ellenfele a kitűnő csatárossal rendelkező NAC lesz.

Szakását molyok veszélyeztetik!

Küldje hozzám bármennyű szövetét, (férfi ruhák, kabátok, stb.) löszört és tollat és én azokat új módszer alapján néhány nap alatt egyszersmindenkora biztosítom molyrágás ellen

Dr. Villányi Irén

vegyesznő
műtiszítói és festő intézete
Műhely: II, Klapkasor 8.
Átvételi hely: I, Str. Alexandri (Hunyadi-u.) 8.

Magyar sors üldözi az állását veszített román segédjegyzőt, aki hétszáz kilométert gyalogolt már, hogy családjának kenyeret szerezzen

Eddig legtöbbször magyar sorsok tragédiájáról irtunk. Anyag mindig van bőven, mert amerre a szem tekint, sápadt, rongyos és az éhségtől legyengített emberen akad meg, akik ha megszólalnak — kiderül, hogy magyarok. Ez a magyar sors jutott osztályrészül a végzet szélsőes játéka folytán Sitarium Istvánnak, aki mint a neve is mutatja, az ország többségi nemzetéhez tartozik és mégis a nyomor és lealázkodás, mondhatni a magyar sors rögzös és tövises útját járja.

Sitarium István tizenegy évig volt segédjegyző és Sipet község lakosságának ügyeit intézte. Feleségével és két gyermekével, megelégedetten élt. A jegyzők sorozatos kicserélésével és áthelyezésével kapcsolatban azonban kicseppent. Itt kapcsolódott bele ebbe hasonló magyar sorsok tragédiájába. Sitarium mint értekezési ember, nem akart családjának terhére lenni, ezért feleségét és kisgyermekét Nagyörszön, az anyósánál helyezte el, maga pedig tavasszal nyakába vette a tarisznyát és elindult, hogy állást és kenyeret szerezzen. Április huszonhatodika óta járja az országutakat és eddig hétszáz kilométert tett meg gyalog, rongyosan, mezitláb — és ered-

ménytelenül. Egész Bánságot összejárt, minden községben megfordult, mindenütt érdeklődött és azután vitte tovább a remény. A reményből táplálkozott, mert néha napokig nem evett. Naponta két három községben kopogtatott a község házában és mindenütt elutasították. Az erős szervezetű ember a fásztó uton összeroppant és Lugoson kórházba került, ahol sokáig betegen feküdt. Felgyógyulásával visszatért a reménye és tovább rőtta az országutakat. Így érkezett meg tegnap Temesvárra. Intelligens arcát, amely az éhezéstől beesett, barnára sütötte le a nap, a ruhája az idő viszontagságaitól megviselt és sáros, cipője nincsen, azt a legutóbbi nagy zivatart alkalmával elveszítette és az elhanyagolt külsejű ember inkább nótorius csavargónak néz ki, mint leépített köztisztviselőnek.

Sitarium István volt segédjegyző a Déli Hírlap szerkesztőségében panasolta el baját. Nem akar még visszatérni családjához, hanem Orsova irányában indul és mindaddig folytatja útját, amíg valahol megtalálja azt a falat kenyeret, amelyre neki és családjának szüksége van. Pázsit.

— Megfeledeztek a nyugdíjasokról. A nyugdíjasok temesvári frontján a helyzet még mindig változatlan. Néhány nyugdíjas még nem vette fel márciusi nyugdíját, ha ezeket kifizették, akkor ki tudja, mikor kerül majd sor az áprilisi nyugdíjakra. A kormányválság által okozott zűrzavarban valószínűleg elfelejtették azt is, hogy vannak még nyugdíjasok is. Elég munkát ad ma az uraknak a politikai irányítói figyelmére.

— Orkán száguldott végig Jugoszlávián. Jugoszláviában borzalmas orkán pusztított. A kár különösen Boszniában és Szlavóniában igen nagy, tetőfokát a vihar Eszék környékén érte el. Itt a villám többször becsapott és egy tanyát felgyújtott. Letarolt erdők és legelőzt vetések jelzik a pusztító orkán útját.

Háziurak figyelmébe!

Tekintse meg a raktárumba levő garantált jó és olcsó takaréktűzhelyeket. Szakszerű kivitel

Pozmor Vilmos
III., Kazinczy-utca 23.

Megadóztatják a spekulánsokat. Az amerikai szenátus törvénytervezetet dolgozott ki, amely szerint a besszere játszó részvényeket 4% os állami illetékkel sújtják.

— Sikkasztó községi szolga. Kilián Péter Ujszentek községnek évek óta szolgálja. Chindea Kornél községi jegyző szombaton hat ezeröttszáz leit bizott rá, hogy azt vigye el Bessenyelepre Hanacsák János kéményseprőnek. Kilián Péter utközben Temesvárott be tért egy korcsmába egy ital borra. A vége az lett, hogy a korcsmában feledkezett és órák mulva onnan holtrezegen tántorgott ki és azóta nyoma veszett. Chindea Kornél jegyző most feljelentést tett a csendőrségen, amely a hűtlen községi szolgát keresi.

— Lelőtte felesége csábítóját, a bíróság felmentette. Annak idején megirtuk, hogy Budapesten Szász Ferenc rendőrőrmester agyonlőtte Halász Lajos éjjeli őrt. A rendőrőrmester a lakásán találta Halász Lajost, amint a feleségével erőszakoskodott. Ez annyira felháborította Szász Ferencet, hogy rátámadt Halászra, aki egy székkel csapott Szász felé. A rendőrőrmester erre revolvert rántott és lelőtte Halász Lajost. A budapesti törvényszék most Szász Ferencet jogos önvédelem címén felmentette.

* Igiena fürdő és uszoda megnyit a közönség számára.

Fogászat

Foghaszás
Fogtömés
Fehér arany korona
Arany korona, garantált 22 karátos arany
Goldin korona
Fehérfog

a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa
diplomált dentist.
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— Alorvos szélhámosságára. A temesvári ítélőtábla tegnap Romaniuc Ferenc közismert szélhámosság és Tataru János detektív ügyével foglalkozott. Romaniuc Ferenc álnév alatt mint orvos szélhámosságát és számos temesvári gyógyszerészt megkárosított. Romaniuc az ügyészségen azt állította, hogy az érettségi bizonyítványát Tataru János detektív hamisította, akít a vallomás alapján szintén letartóztatott. A törvényszék Romaniuc Ferenc büntetését tizenöt hónapra fogházban szabta meg, míg Tataru Jánost hamisításért hat hónapra fogházra ítélték. Felelősségét folytán az ügy az ítélőtábla elé került, amely Tataru szerepének tisztázására elrendelte a bizonyítás kiegészítését és a tárgyalást elhalasztotta.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a Dunaparti Bristol szálloda hallában

— A sirokról lopkodta a virágokat. Megemlékezünk arról a felháborító vandalizmusról, amellyel egyesek leszakítják a temetőekben idegen sírhantokról a virágokat és azokat elviszik. A viráglopások ügyével kapcsolatban a temetőőrök szigorú éberséggel igyekeznek a tolvajlásnak véget vetni és a tetteseket leleplezni. A gyárvárosi temető órének sikerült tegnap egy asszonyt tetten érni, aki Craciunescu Miklós táblalábíró fiának sírhantjáról tépett le virágokat. Az asszonyt átadta a rendőrségnek, ahol kiderült, hogy Steierer Mária negyvenhét éves napszámosnővel azonos, aki kihallgatása során elmondta, hogy a virágokat a piacon akarta értékesíteni. Az esetről jegyzőkönyvet vettek fel és az asszony ellen megindították az eljárást.

Férfiszövetek

140 leitől kezdve a legfinomabb angol minőség mélyen leszálított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér
Róm. kath. püspöki palota.

— Jegyzők egymás ellen. Voina Pál a krassószövényi Kákova községben jegyző volt. Pocreanu Miklósnak sikerült állásából kiturni a jegyzőt, akit azonban a közigazgatási eljárás során ismét visszahelyeztek. Pocreanu erre egy oravicai lapban durva hangú cikkben támadt kartására, aki ezért sajtó útján elkövetett rágalmazásért feljelentette. A temesvári törvényszék Atanasiu-Jonascu tanácsa tegnap Pocreanut háromezer lei pénzbírságra és egy lei erkölcsi kártérítésre ítélte.

Kedvezményes utazás a sági strandra. A temesvári kerületi vasútigazgatóság előterjesztésére elrendelték, hogy Temesvár—Ság és Kisoda—Ság vonalon menettéti jegyeket hozzanak forgalomban, 50% kedvezményel. A rendelet szeptember elsejéig marad érvényben a sági strandfürdőre való tekintettel.

ELSŐRENDŰ SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FII TEMESVÁR IV. TELEFON: 18-46

* Dr. Veliesek-féle fizikális-diéetikus szanatórium Bocsa-Montana nán május 15-én megnyit. Kitiűnő eredmények az idegrendszer, — a légző- és emésztőszervek, — az anyagcsere megbetegedésnél. Anyagcsere kurák. Edző és erősítő kurák. Külösen előnyös minden lábadozóknak. Saját tehenészet. Bocsa-Montana elismert klimatikus gyógyhely. 50 százalékos vasuti kedvezmény.

Ugyanakkor sok millió embert éhhalál fenyeget. A brazilai kormány ismét hatésfél millió zsák kávévet hányatott a tengerbe. A kormány intézkedését a kávéárak eső tendenciájával indokolta meg és elfelejtette, hogy egész világgrszek lakosai az éhhalál borzalmait előtt állanak.

* Ha Temesvárra jön, kerje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Rádió

Vasárnap (Junius 5). Bukarest. 11 óra 45: Egyházi zene. 12 óra: Szórakoztató zene. 1 óra: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra: Könyvi zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operettelőadás. Budapest. 11 óra: Hírek, kozmetika. 12 óra: Református istentisztelet. 1 óra: Egyházi zene és szentbeszéd a várkapulnából. Utána az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Hajdu István (cselló) közreműködésével. A hangverseny szünetében rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Teleky László dr. gazdasági előadása. 5 óra 45: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye Weygand Tibor (ének) közreműködésével. 6 óra 50: Balassa Imre felolvasása. 7 óra 15: Magyar dalok. A Ganz-gyár ének és zenekarának hangversenye. 8 óra: Masány Ernő előadása. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Sport-hírek. 10 óra: Szindarab előadása a stúdióból. 11 óra 50: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye, utána Megyeri Gyula zenekarának tánczenéje Varsányi Rezső énekszámával. Bécs. 11 óra: Orgonahangverseny. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 30: Szimfonikus zene. 2 óra 45: Szórakoztató zene. 4 óra: Népdalok. 5 óra 25: Vonósbármos hangversenye. 6 óra: Brácsahangverseny. 7 óra 10: Délutáni hangverseny. 9 óra 40: Vigoperaelőadás. 12 óra: Dalok és áriák. 12 óra 40: Táncezené. Belgrád. 11 óra: Gramofonzene. 6 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: Dalok. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 30: Esti hangverseny. 11 óra: Operettelőadás. 12 óra: Hegedűhangverseny. 12 óra 40: Szórakoztató zene. Langenberg. 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 10 óra: Ének- és zenekari hangverseny. 12 óra 30: Táncezené. Milánó. 9 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 15: Szórakoztató zene. Prága. 8 óra: Cseh hazafias est. 9 óra: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra 55: Gramofonzene. Róma. 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Operettelőadás. Strassburg. 9 óra 45: Jazzband. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Táncezené. Varsó. 7 óra: Népszerű hangverseny. 9 óra 50: Operaelőadás. 1 óra 10: Táncezené.

Hétfő (Junius 6.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Hárfaszóló. 10 óra 5: Hangverseny. Budapest. 11 óra 15: Szalonzenekari hangverseny, közben hírek. 2 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Zenekari hangverseny, Thury Janka (ének) és Koller Alfréd (hegedű) közreműködésével, közben hírek. 6 óra: Asszonyok tanácsadója. 7 óra 5: Vitéz Miklós novellája. 7 óra 30: Rácz Laci és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 50: Ferenczy Frigyes előadása: Goethe

mint rendező. 9 óra 30: Zenekari hangverseny. Utána hírek, majd a Guttenberg szalonzenekar, valamint Rácz Zsiga cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 2 óra 10: Déli hangverseny. 3 óra 30: Gramofonzene. 7 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 35: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 12 óra 30: Esti hangverseny. Belgrád. 1 óra: Gramofonzene 2 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: Nemzeti dalok. 7 óra 30: Könyvi citerazene. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 50: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra 40: Zongorahangverseny. 12 óra 50: Szórakoztató zene. Langenberg. 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Szórakoztató zene. 11 óra:

Szimfonikus hangverseny. 12 óra 45: Táncezené. Milánó. 9 óra 10: Gramofonzene. 10 óra 15: Tarka hangverseny. 11 óra: Könyvi zene. Prága. 11 óra 5: Hangverseny. 11 óra 30: Zongorajáték. Róma. 7 óra 30: Délutáni hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Könyvi zene. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: A rádiózenekar szórakoztató zenéje. 10 óra 30: Színházi-est. Toulouse. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 45: Operettelőadás. 11 óra: Operarészletek. 11 óra 30: Hangverseny. 12 óra 45: Szólóhangverseny. Varsó. 8 óra 20: Könyvi zene. 10 óra: Népszerű hangverseny. 12 óra 30: Szórakoztató zene.

denki, hogy rövidesen harminc százalékkal lebélyegzik a bankjegyeket, ami közel hét milliárd leles vagyondézmával lenne egyenlő a bankjegybirtokosok terhére. Anélkül, hogy az aránylagos fedezet kisebbednék, lehetőség kínálkoznék hét milliárd leinyi új bankjegy kibocsátására. Ha ehhez még hozzávesszük bizonyos kuponok és bonok lebélyegzését, az így elért állami haszonnal és ezüstpénz kibocsátásával a pénzforgalmat tíz milliárd leiel lehetne szaporítani. Ez a tíz milliárd elegendő lenne az összes fizetés- és nyugdíjhátralék, valamint egyéb kincstári belföldi tartozások kiegyenlítésére. A külföldi tartozások törlesztésére moratoriumot kellene kérni, ha nem adják meg, kényszermoratoriumot elrendelni. Meddő dolog lenne arról vitatkozni, hogy a bankjegylebélyegzés igazságos-e, mert hiszen annak idején a földbirtok kisajátításánál sem medítáltak sokat arról, hogy ez igazságos-e vagy sem. A szükség törvényt bont elve alapján arról is beszélnek pénzügyi körökben, hogy a bankjegy lebélyegzése után sor kerülne a házak dézsmájára is, még pedig abban a formában, hogy házadótlányosan felemelik. Ezek az egyelőre még cáfolat kombinációk olyanok, amelyekre a legközelebbi jövő megadja a választ.

Közgazdaság

A Nemzeti Bank temesvári fiókja megkapta az engedélyt devizaügyletek és átutalások közvetlen eszközlésére

A Nemzeti Bank temesvári fiókjához tegnap végre megérkezett az a rendelet, amely felhatalmazást ad a fióknak a Temesvárról eszközözlendő átutalásoknak és csekkeknek saját hatáskörben való elintézésére. Az intézkedés, amely holnap, hétfőn lép érvénybe azt jelenti, hogy a jegybank temesvári fiókjának nem kell a bukaresti bankhoz fordulni, hanem az átutalásokat közvetlenül bonyolítja le. Az újabb intézkedés különösen a csekkek elintézésében jelent könnyítést, mert amíg eddig egy-egy csekk elintézésére, a központhoz való továbbítással, napok

kellettek, az újabb rendelet alapján most néhány óra elegendő lesz. Az új intézkedéssel kapcsolatban a jegybank tisztviselőinek munkája hatalmas arányban megnövekedik és ezért az ügyek sima és pontos lebonyolítására szükséges volna a tisztviselők számát gyarapítani. A bukaresti központ ebben az irányban már számos helyen intézkedett és így remény van arra, hogy a jegybank temesvári fiókjának tisztviselői karát is növelik. A magánbankok még nem kaptak engedélyt devizaügyletek lebonyolítására.

Bankjegy-lebélyegzésről és a házak dézsmájáról beszélnek pénzügyi körökben

Gyanus az a nagy sietség, mellyel hivatalos körök igyekeztek cáfolni a bankjegyek tervezett lebélyegzéséről szóló hírt. Minden cáfolat általában mindig gyanus, mert tagadó formájában gyakorta hatályos és

kevésbé fájdalmas bevezető eszköze tényleges szándékoknak. Rég bevált pszichológiai trükk ez: negatívumok kapcsán átvezetni a közvéleményt a pozitívumra. Széltében hosszában ugyanis arról beszél min-

Angol kölcsön Ausztriának. Anglia Ausztriának háromszáz millió schillinges kölcsönt adott. A kölcsönt a londoni, berlini, párisi és római tőzsdéken helyezik el. A kölcsön egyik legfontosabb kikötése az volt, hogy az osztrák pénzügyi kormány mellé Anglia egy szaktanácsot delegál.

Gabonaárak magánárfolyama. Buzza 340—345 lei, tengeri 250, zab 225, árpa 320, burgonya 195, tökmag 675 és korpa 180 lei száz kilónként. Lucernamag 20, lóheremag 40, kendermag 7.50 és bab 4.50 lei kilónként. Az irányzat az összes terményekben lanya.

Halálvonalat

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: A. G. Griffiths

Fordította: Vécsey Leó
5. folytatás.

Szinte úgy látszott, hogy a tettes valósággal gyönyörködött, kéjelgett bestiális munkája közben, mert a sebek egy része nem vérzett és nyilvánvaló volt, hogy ezeket a késszuásokat a tettes a halál bekövetkezése után ejtette.

Flocon tüzetesen megvizsgálta a holttestet, de anélkül, hogy megmozdította volna. A rendőrorvos bizonyára abban a helyzetben szeretné látni azt, amelyben megtalálták. A holttest helyzetéből ugyanis, épügy, mint a sebek természetéből, következtetni lehet a gyilkosság módjára.

A főnök hosszan, mélységesen, feszült figyelemmel szemlélte a hullát, megjegyezve minden csekélységet, amit látott és közben még többet gondolkodott és következtetett magában.

A megcsönkített arc vonásai szinte felismerhetetlenek voltak, csak sűrű, hosszú, fekete haja, amely hajlamos volt a göndörségre, tömör fekete lefelé konyuló bajusza maradt épen. Az áldozat testén finom fehérnemű

volt, inge batisztából, nadrágja selyemből készült. Közének egyik ujján két szép gyűrű csillogott: kezei különben tiszták, gondozottak, körmei ápoltak voltak és minden jel arra mutatott, hogy ez az ember nem a két keze munkájából élt. Annak a művelt, kulturált középosztálynak lehetett tagja, amelyet könnyű megkülönböztetni az iparos- vagy munkásembertől.

Azt a következtetést megerősítette a könnyű kis podgyásza is, amely még mindig ott hevert az ágyon, kalapdoboz, takarók, esernyő, egy barna szattyánbőrből való kiegészítő. Mindezekről látszott, hogy jómódú embernek képezték tulajdonát. Egy vagy két poggyászmonogram is volt: „F. Q.”, ugyanaz, amely az ingét díszítette. Tászkáján podgyászcimkét fedezett fel Flocon, amelyen rajta volt a teljes név is: „Francis Quadling, Páris felé”. Tulajdonosának nyilvánvalóan semmi oka sem volt arra, hogy titkolja nevét. Még különösebb, hogy a tetteseknek vagy tettesnek egyáltalában nem volt gondja arra, hogy eltávolítsa az áldozat személyazonosságának jeleit.

Flocon felnyitotta a kiegészítőt hogy további jelek után kutasson: de semmi fontos dolgot nem talált, csak gallérokat, kézelőket, spongyát és papucsot, valamint két, régebbi keltezésű olasz újságot. Semmi pénz, értékek vagy papírok. Ezeket minden való-

színűség szerint a bűntény elkövetője elvitte magával.

Miután ezzel Flocon befejezte az első bevezető, de egyuttal leglényegesebb vizsgálatot, áttért az egész fülke tüzetes áttanulmányozására. Ekkor először lepődött meg azon a furcsa tényen, hogy az ablak teljesen ki volt tárva.

— Mikor nyithatták ki ezt az ablakot? — Ezt a kérdést fel kellene tenni a kalauznak és mindenkinek, aki a kocsiiban volt. Felfedezésre arra kész tette Flocon, hogy a kiegészítő kiegészítő megvizsgálásáig közelebről megvizsgálja az ablakot. A vizsgálat meglepő eredménnyel járt.

Az ablak szélén, valami kiálló szegben megakadva, félig benn a kocsi-ban, félig kívül, kis fehér csipkedarabka függött, mely valami női ruhadarabnak foszlány lehetett. Habár azt, hogy honnan származhatott, vagy hogy hogyan került ide a csipkefoszlány, természetesen még nem sejtette Flocon. Ennek a kis csipkedarabnak hosszadalmas és tüzetes megvizsgálása közben, mialatt nagyon vigyázott arra, hogy el ne mozdítsa azt a helyéről, úgy találta, hogy az beszakadozott és foszlott volt és nagyon erősen beakadt oda, ahol csüngött. Azt tehát egy pillanatig sem lehetett feltételezni, hogy a szél vitte oda, hanem a csipkének le kellett szakadnia arról, amihez tartozott: az sem volt bizo-

nyos, hogy hálófőkötő, hálóing vagy zsebkeendő tartozéka volt-e, mert a csipke ezek bármelyike lehetett.

További nyomozás közben M. Flocon már fontos felfedezést is tett. Az ablak melletti kis asztal alatt egy elszakadt koromfekete kis gyöngydisz feküdt, ami valami női ruhadarabnak lehetett a díszítése vagy szegélye.

Ez a két dolog, amelyek csak nőtlé eredhettek, — mindkettő az ablak közvetlen közelében, sőt az egyik csak nem a kocsi kívül — nagyon sokféle gyanúsításra adott okot. Az mindenesetre elvitázhatatlan volt, hogy egy hölgynek benn kellett lennie a fülkében. Flocon nem tehetett mást, minthogy összeegyeztette ezt a két talált holmit a nyitott ablak tényével. Természetesen az ablakot esetleg a meggyilkolt ember is kinyithatta.

A detektív véleménye szerint legalább is szokatlan, hogy valaki — még hozzá olasz ember — nyitott ablak mellett feküdjön a hűvös márciusi hajnalon.

Hát akkor ki nyitotta ki az ablakot és miért? Talán további tényeket lehetne megállapítani a kocsi külső oldaláról? — gondolta Flocon és kiment a fülkéből, hogy a kocsi-ról leszállva kívülről vizsgálja meg az ablak tájkát.

(Foly. köv.)

Apróhirdetések

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit béléjében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnaz-utca 16. I. emelet.

Allást keres

Gyermektelen házaspár

tiszta és megbízható, házmesteri állást keres. IV., Pályasor 26. (563)

Apólónének

azonnalra ajánkozik középkori özevegő nő, hosszabb bizonyítvánnyal, vidékre is megy. Illésnéknél II. Háromkirály-utca 20. (539)

Gyermekeket a délelőtti órákra,

nyári szünidőre elvállal francia svájci nő. Cim a kiadóban. (622)

Adás-vétel

Csigalépcső

megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (252)

Eladók női ruhák,

kabátok és cipők jó állapotban olcsón — Liget utca 9. I. 4. (622)

Családi ház

magas földszintes 2 szoba, 1 udvari, szuterénben 2 szoba, 1 udvari, melléképítményekkel, gyümölcs kerttel július 1-re kiadó vagy eladó. III. Eneas-utca 17. Pokorny telep. Érdeklődni: Holló-utca 31. (671)

Régi bronztárgyak

ezüstök, régi poharak, antik csipkék fillériterítők perzsa párnák, képek, egyszerű villanylámpák, kis konyhabutorok, vaságy, jég szekrény olcsón eladók. Cim a kiadóban. (649)

„Dacia“

közvetítő és értékesítő iroda, családi és bérházakat olcsón és előnyösen közvetít 30.000 leitől—5.000.000 leig. Forduljon teljes bizalommal II., Fő-utca 9. (684)

Paprikadaráló és lisztörőmalom

450 m/m függőleges önélesítő kövekkel egybeépített Exhaustoros gabona-hántolóval, radiál rendszerű lisztosztályozó szitával teljesen új eladó. Klug István Timisoara IV., Str. Bonnaz 16. (685)

Ebédlő, háló

esetleg uriszoba berendezést, finom, szép, új karban lévő megvételre keresek. Cim a kiadóban. (330)

Eladó

esetleg bérbeadó, 6 lóerős favágó benzín motorok. Petroleummal is lehet hajtani. Todor IV., Csillag-utca 4/a. (651)

Hálószobaberendezés

modern — olcsón eladó. Cim a kiadóban. (688)

Fehér női táskák nagy választékban, utazó koferek 100 leitől FEUER

Mercy-utca 8. (Deutsch Testvérek mellett). (910)

Zálogédulákat

legmagasabb áron veszek. Golmann Simon ékszerész, Lloyd-sor Löffler Palais. (693)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszerésztárában, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

Ebédlőberendezés

rádió, méhes berendezés, szállóprés és üstök olcsón eladók. Mehala, Nagy György-utca 1. (Str. Martinul Cernoianu). (622)

Lakás

Püspökuton

Mühle-kertben épült villában 2 szobás szép modern lakás több évi bérletfizetés ellenében kiadó. Vagy 200.000 lei kölcsön kerestetik első helyi betáblázásra. — Ajánlatokat „Püspök-ut” jelígre kérek a kiadóban leadni. (665)

Különbejáratu

elegánsan butorozott szoba fürdőszoba használatl kiadó. (Begabalsor) 20/24 II. em. 2. (666)

5 szobás

utcai lakás, melléképítményekkel fürdőszoba nélkül (Belváros, Erőd utcában II em) július 1-re kiadó. Érdeklődni III. Holló u. 31. (670)

3 szobás

modern napsütéses lakást keres fiatal pár Gyárváros, vagy Belvárosban, augusztus 1-re. — Telefon 11 77. Sternberg. (653)

Kiadó lakások

1 háromszobás utcai, 1- és 2 szobás udvari július 1-re, Belváros, Nádor-utca 1. Közelebbit: Jorgovich, Jenőherceg-utca 11. (691)

Butorraktár felosztása

miatt mélyen leszállított árak csak

Winkler R.

Temesvár-Gyárvár, Buziás utca 12. sz. a Turul cipőgyárnál

Diszkrét butorozott szoba, lépcsőházi bejárattal, vízvezeték bent kiadó. Autó bemehet a kapun. Erzsébetvárosban, Cim a kiadóban. (689)

Női modellkalapok

„FLORENCE“

IV., Bulv. Berthelot (Kossuth-L.-u.) 19a

Párisi és bécsi modellek

Olcsó árak!

Átalakítások 60 lei

Különféle

Munkájukban támogassuk a vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonással, házipipó készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhöz is megüink a. n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros Posta utca 2. (509)

Kis gyermekeket

vállal tartásra csekély díjazásért gyermekszerető özevegő. Cim a kiadóban. (576)

Jól mulatni

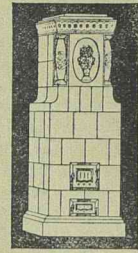
csak a Hegedüs féle vendéglőben lehet — Bessenyei-telep. Minden vasárnap Savoy jazz, tánc, kitűnő ételek és italok. Figyelmes kiszolgálás. (570)

Biztos tőkebefektetés

Egy tehermentes ház 10% tiszta jövedelemmel 1 1/2 millió leiert szabad kézből eladó. Érdeklődések jelen lap kiadóhivatalában „Biztos tőkebefektetés” jelíge alatt leadni kértnek. (1013)

200 ezer lei kölcsönt keresek első helyen való betáblázásra. Cim a kiadóban. (550)

Cserépkályha Kandaló Takaréktűzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályhám valódi Chamotte agyagból készült, melyek jóságáért garantálok.

TURI GYÖRGY

cserépkályhás

egyéül üzlethelyisége

Gyárváros, Liget-utca 9.

(A gyárvárosi parkkal szemben)

Meghívó

Van szerencsénk a t. tagokat a június hó 12-én délután 3 órakor a sörgyár termében, Timisoara II. Gyárváros utca 1 sz. alatt tartandó Charitas önszegélyző egyesület

rendkívüli közgyűlésére

tisztelettel meghívni.

A közgyűlésen csakis a tagsági könyvecske felmutatása ellenében lehet résztvenni és a szavazati jogot gyakorolni.

N A P I R E N D :

1. Elnöki megnyitó és két jegyzőkönyvhitelesítő kinevezése.
2. Elnöki jelentés.
3. A halálesetjárulékok és temetkezési segélyek módosítása.
4. Indítványok.

Timisoara, 1932 május 25.

Az elnökség.

Prefectura Judetului Timis-Torontal
Biroul Economic

No. 4867/1932.

Publicatie

Se aduce la cunosinta celor interesati, ca in ziua de 23 Iunie 1932 ora 10 se va tine in localul Prefecturei de Timis-Torontal din orasul Timisoara, licitatie publica pentru aprovizionarea drumului jud. Beba-veche — Aradul-Nou intre km. 85+580—76+000 cu 540 m. c. piatra sparta.

Valoarea lucrarilor dupa deviz este de Lei 296.460.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea Contabilitatii Publice, Regulamentul Oficiului Central de licitatii si normelor publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe langa oferta si o garantie provizorie de 5% din valoarea furniturii oferita, iar oferta se va face numai in conformitate cu devizul, caetul de sarcini si oferta tip, care pot fi vazute in fiecare zi de lucru in orele de serviciu la biroul economic al Prefecturei.

Timisoara, la 30 Maiu 1932.

Prefect: Seful serviciului:
Furlageanu m. p. Russu m. p.

15 leiert **egyszer**

60 leiert **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

külön bejárattal

azonnal

Kisoda, X. utca 10 szám

5-ös villamos megállónál.

Butorozott szoba

külön bejárattal

azonnal

Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40.

Garçonlakás

1 szoba, előszoba

fürdőszoba

július 1-re

Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40. Dr. Kakuk szanatóriummal szemben.

1 szoba-konyha

(félszuterén)

(650 lei havibér)

Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40.

1 szoba-konyha

modern

melléképítményekkel

július 1-re

Erzsébetváros, Tirol-utca 78.

Garçonlakás

2 szobás fürdőszobával

azonnal

Belváros, Lloyd-sor. Közelebbit a lap kiadóhivatalában.

2 szobás utcai

(melléképítményekkel)

azonnal

Gyárváros, Tél- és Tavirada-utca sarok. Érdeklődni: Erzsébetváros, Vörösmarty-utca 7. (üzlethelyiségnek is alkalmas).

Erzsébetváros, Alkotmány-utca 3/b.

2 szobás utcai

fürdőszobával

jun. 15-re vagy jul. 1-re

Gyárváros, Alsóárók-utca 2. (új szám). Érdeklődni az udvaron vagy a keres-máronál a Huszár vendéglőben.

2 szobás modern

augusztus 1-re

Belváros központjában. Közelebbit: Temesvári Bank.

Józsefváros, Eötvös-utca 11.

2 szobás modern

fürdőszobával

azonnal

Gyárváros, Coronini-tér 19/21. Bővebbet: Gyárváros, Str. Dacilor 33/35 II. 5.

3 szobás

azonnal

Kisoda, X. utca 10 szám

5-ös villamos megállónál.

3 szobás utcai,

modern

azonnal

Gyárváros, Fő-utca 33/35.

Belváros, Nádor-utca 2.

3 szobás modern

utcai

augusztus 1-re

Belváros központjában. Közelebbit: Temesvári Bank.

Gyárváros, Fő-utca 33/35.

Józsefváros, Dr. Braun Str.

Mircea Voda (Missits-utca) 9.

Erzsébetváros, Emmausz-utca 7.

3 szobás modern

szept. 1-re

Józsefváros, Dr. Braun Str. Mircea Voda (Missits-utca) 9.

4 szobás modern

azonnal

Gyárváros, Fő-utca 33/35.

4 szobás modern

aug. 1-re

Belváros központjában. Közelebbit: Temesvári Bank.

Üzlethelyiség

(világos tágas)

Gyárváros, Coronini-tér 19/31. Bővebbet: Gyárváros, Str. Dacilor 33/35 II. 5.

Hirdesse kiadó

lakását a rovat-

ban